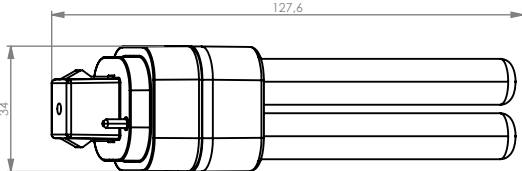


LED Essence DUO EM

LED Essence DUO EM is suitable for 2pin and 4pin G24q and G24d base.
Conventional Control Gear (CCG) and AC mains.
Not for use with ECG*

RL-DUO13 G24D/G24Q EM



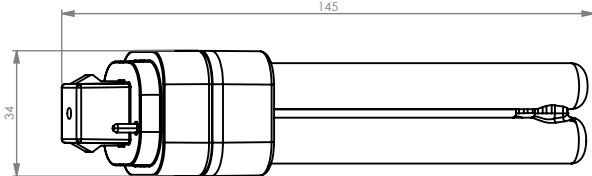
127.6

34

60g

1x

RL-DUO18 G24D/G24Q EM

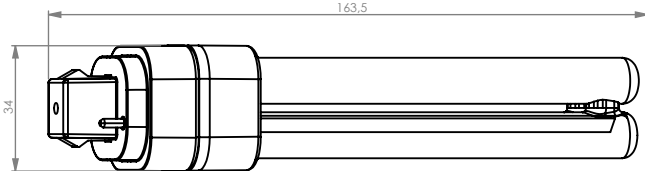


145

34

62g

RL-DUO26 G24D/G24Q EM



163.5

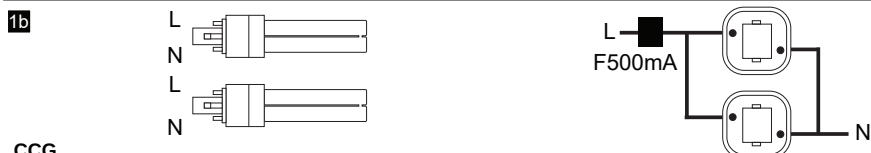
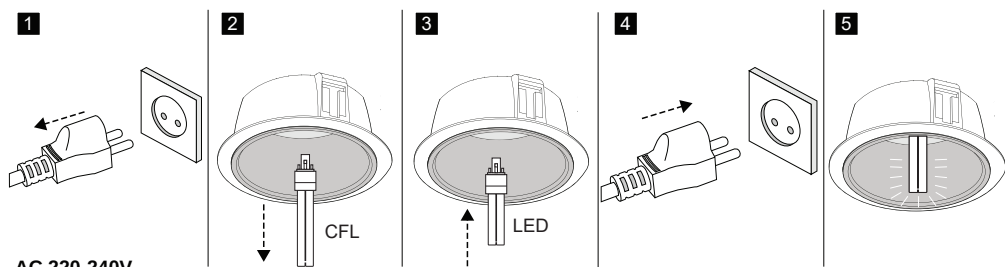
34

70g

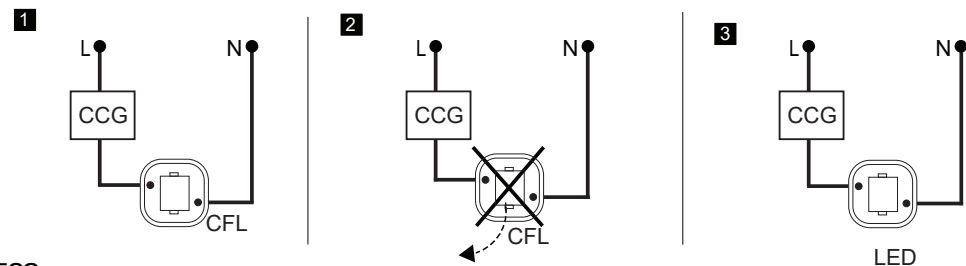
LED Essence DUO EM	Replacement of conventional compact fluorescent lamp ¹⁾	Maximum case temperature ²⁾ (Tc) at Ta max (50°C)	Ambient temperature ³⁾ (Ta)	Storage temperature ⁴⁾ (Ts)
RL-DUO13 830/840/G24D/G24QEM	5W	75°C	-20°C ... 45°C	-20°C ... 60°C
RL-DUO18 830/840/G24D/G24QEM	7W	75°C		
RL-DUO26 830/840/G24D/G24QEM	10W	75°C		

Radium

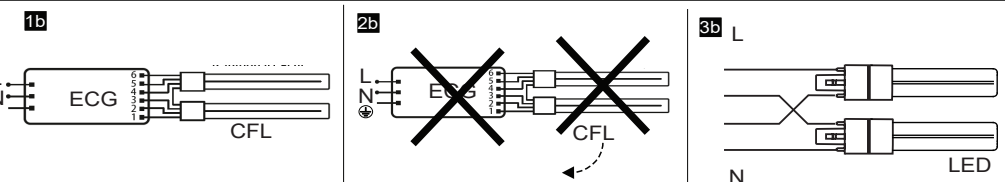
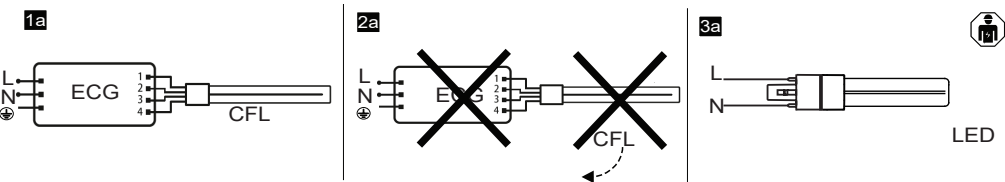
- (GB)** *LED Essence DUO EM is suitable for 2-pin and 4-pin G24q and G24d base. Conventional Control Gear (CCG) and AC mains. Not for use with ECG*.
- (D)** *LED Essence DUO EM ist für 2-polige und 4-polige G24q- und G24d-Sockel geeignet. Konventionelles Vorschaltgerät (CCG) und Wechselstromnetz. Nicht für die Verwendung mit ECG*
- (F)** *La LED Essence DUO EM convient aux culot G24q et G24d à 2 et 4 broches. Appareillage de commande conventionnel (CCG) et secteur. Ne pas utiliser avec ECG*
- (I)** *LED Essence DUO EM è adatto per base G24q e G24d a 2 e 4 pin. Dispositivi di controllo convenzionali (CCG) e rete CA. Non per uso con ECG*
- (E)** * LED Essence DUO EM es apto para bases G24q y G24d de 2 y 4 pines. Equipo de control convencional (CCG) y red eléctrica de CA. No apto para uso con ECG*
- (P)** *O LED Essence DUO EM é adequado para a base G24q e G24d de 2 e 4 pinos. Equipamento de controlo convencional (CCG) e rede elétrica CA. Não deve ser utilizado com ECG*
- (GR)** *To LED Essence DUO EM είναι κατάλληλο για βάση 2 ακίδων και 4 ακίδων G24q και G24d. Συμβατικό εργαλείο ελέγχου (CCG) και ηλεκτρικό δίκτυο AC. Δεν προορίζεται για χρήση με ΗΚΓ*
- (NL)** *LED Essence DUO EM is geschikt voor 2-pins en 4-pins G24q en G24d basis. Conventionele regelapparatuur (CCG) en netspanning. Niet voor gebruik met ECG*
- (S)** *LED Essence DUO EM är lämplig för 2-stift och 4-stift G24q och G24d bas. Konventionell kontrollutrustning (CCG) och AC-nät. Ej för användning med EKG*
- (FIN)** LED Essence DUO EM sopii 2- ja 4-pinnisille G24q- ja G24d-alustalle. Perinteinen ohjauslaite (CCG) ja AC verkkovirta. Ei käytettäväksi EKG:n kanssa*
- (N)** *LED Essence DUO EM passer for 2-pinnere og 4-pinnere G24q og G24d base. Konvensjonelt kontrollutstyr (CCG) og vekselstrøm. Ikke til bruk med EKG*
- (DK)** *LED Essence DUO EM passer for 2-pinnere og 4-pinnere G24q og G24d base. Konvensjonelt kontrollutstyr (CCG) og vekselstrøm. Ikke til bruk med EKG*
- (CZ)** *LED Essence DUO EM je vhodná pro 2-pin a 4-pin G24q a G24d základnu. Konvenční řídicí zařízení (CCG) a AC síť. Nepoužívat s EKG*
- (RUS)** *LED Essence DUO EM подходит для 2-контактного и 4-контактного цоколя G24q и G24d. Обычный пускорегулирующий аппарат (CCG) и сеть переменного тока. Не для использования с ECG*
- (H)** *A LED Essence DUO EM alkalmas 2 és 4 tűs G24q és G24d alaphoz. Hagyományos vezérlőegység (CCG) és váltóáramú hálózat. Nem használható EKG-vel*
- (PL)** *LED Essence DUO EM nadaje się do 2-pinowych i 4-pinowych podstawek G24q i G24d. Konwencjonalny układ sterowania (CCG) i sieć AC. Nie do użytku z ECG*
- (SK)** *LED Essence DUO EM je vhodná pre 2-pin a 4-pin G24q a G24d základňu. Konvenčné riadiace zariadenie (CCG) a sieť AC. Nepoužíva sa s EKG*
- (SLO)** *LED Essence DUO EM je primeren za 2-pinsko in 4-polno bazo G24q in G24d. Konvencionalna krmilna naprava (CCG) in AC omrežje. Ni za uporabo z EKG*
- (TR)** *LED Essence DUO EM, 2-pin ve 4-pin G24q ve G24d tabanı için uygundur. Geleneksel Kontrol Donanımı (CCG) ve AC şebekesi. ECG ile kullanılmaz*
- (HR)** *LED Essence DUO EM prikladan je za 2-pinsku i 4-pinsku G24q i G24d bazu. Konvencionalni upravljački uređaj (CCG) i AC mreža. Nije za korištenje s EKG-om*
- (RO)** *LED Essence DUO EM este potrivit pentru bazele G24q și G24d cu 2 și 4-pini. Echipament de control convențional (CCG) și rețea de curent alternativ. Nu se utilizează cu ECG*
- (BG)** *LED Essence DUO EM е подходящ за 2-пин и 4-пин G24q и G24d база. Конвенционална контролна апаратура (CCG) и AC мрежа. Не се използва с ЕКГ*
- (EST)** *LED Essence DUO EM sobib 2- ja 4-pin G24q ja G24d alusele. Tavaline juhtseade (CCG) ja vahelduvvooluvõrk. Ei ole mõeldud kasutamiseks koos EKG-ga*
- (LT)** *LED Essence DUO EM tinka 2 kontaktų ir 4 kontaktų G24q ir G24d pagrindu. Įprasta valdymo pavarą (CCG) ir kintamoji srovė. Neskirtas naudoti su EKG*
- (LV)** *LED Essence DUO EM ir piemērots 2-pin un 4-pin G24q un G24d pamatnei. Parastā vadības iekārta (CCG) un maiņstrāvas tīkls. Nav paredzēts lietošanai ar EKG*
- (SRB)** *ЛЕД Ессенце ДУО ЕМ је погодан за 2-пинске и 4-пинске Г24к и Г24д базе. Конвенционални баласт (ЦЦГ) и АЦ мрежа. Није за употребу са ЕКГ-ом*
- (UA)** *LED Essence DUO EM підходить для 2-контактної та 4-контактної основи G24q і G24d. Звичайний пускорегулюючий апарат (CCG) і мережа змінного струму. Не для використання з ЕКГ*
- (KZ)** * LED Essence DUO EM 2 істікшелі және 4 істікшелі G24q және G24d негізі үшін жарамды. Кәдімгі басқару тетігі (CCG) және айнымалы ток желісі. ЭКГ-мен қолдануға болмайды*



CCG



ECG



Radium

LED Essence DUO EM

Ⓔ This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres). This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional compact fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. Tc point is located below the LED module on the back side of the lamp. In case of multi-lamp luminaire application measure tc Max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermosensor (e.g. "Type K") and fix it on the tc point. LED lamps operated above tc max can lead to premature aging and failure of the devices. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. 1) Replacement of conventional compact fluorescent lamp. 2) Maximum case temperature. 3) Ambient temperature. 4) Storage temperature. 5) Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection. 6) Lamp suitable for 50/60Hz operation. 7) Lamp not suitable for emergency operation. 8) Dimming not allowed.

Ⓓ Diese Lampe ist für generelle Lichtenwendungen vorgesehen (ausgeschlossen sind beispielsweise explosionsgefährdete Bereiche). Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Kompaktleuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist stärker begrenzt. Der Tc Punkt befindet sich unter dem LED-Modul auf der Rückseite der Lampe. Messen Sie im Falle von mehrflammigen Leuchten die max. tc Temperatur aller installierten Lampen. Verwenden Sie einen flexiblen Thermosensor (z. B. „Typ K“) und befestigen Sie ihn am tc Punkt. Der Betrieb der LED-Lampen über dem oben genannten max. tc max kann zu frühzeitigem Altern und Defeken der Vorrichtungen führen. Bei Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller dieser Lampe konsultiert werden. 1) Austausch einer herkömmlichen Kompaktleuchtstofflampe. 2) Maximale Gehäuse-temperatur. 3) Umgebungstemperatur. 4) Lagertemperatur. 5) Lampe zur Verwendung unter trockenen Bedingungen oder in einer entsprechend geschützten Leuchte. 6) Lampe geeignet für 50/60 Hz Betrieb. 7) Lampe ist nicht geeignet für den Notbeleuchtungsbetrieb. 8) Dimmen nicht erlaubt.

Ⓔ Ce dispositif est conçu pour un service d'éclairage général (en dehors par exemple des atmosphères explosives). Il se peut que cette lampe ne convienne pas pour toutes les applications dans lesquelles une lampe fluocompacte est utilisée. La fourchette de température de cette lampe est plus limitée. Dans le cas d'une utilisation dans un luminaire à plusieurs ampoules, mesurer la température tc max. de toutes les ampoules installées. Veuillez utiliser une sonde de température flexible (par ex. de type K) et la fixer au point de tc. Si les ampoules à LED fonctionnent à une température supérieure à tc max., les dispositifs sont susceptibles de subir un vieillissement prématuré et des dysfonctionnements. En cas de doute concernant la compatibilité de l'application, veuillez consulter le fabricant de cette lampe. 1) Remplacement d'une lampe fluocompacte traditionnelle. 2) Température maximale du boîtier. 3) Température ambiante. 4) Température de stockage. 5) Lampe à utiliser dans un endroit sec ou sur un luminaire avec protection. 6) Lampe adaptée au fonctionnement à 50/60Hz. 7) L'ampoule ne convient pas à un fonctionnement d'extrême urgence. 8) Sans gradation.

Ⓘ Questa lampada è stata progettata per l'illuminazione generale (sono escluse ad esempio le atmosfere esplosive). Questa lampada potrebbe non essere idonea per l'uso in tutte le applicazioni in cui è stata usata una lampadina fluorescente compatta tradizionale. Il campo di temperatura di questa lampada è più limitato. Nel caso di applicazione in un impianto di illuminazione con più lampadine, misurare la temperatura Tc max. per tutte le lampadine installate. Usare un termosensore flessibile (ad es. "Tipo K") e fissarlo sul punto Tc. Le lampadine LED operate al di sopra di Tc max. possono portare a un invecchiamento precoce e al malfunzionamento dei dispositivi. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. 1) Sostituzione della lampadina fluorescente compatta convenzionale. 2) Massima temperatura dell'involucro. 3) Temperatura ambiente. 4) Temperatura di stoccaggio. 5) Lampada da utilizzarsi in ambienti asciutti, oppure protetta all'interno di un apparecchio di illuminazione. 6) Lampada adatta al funzionamento a 50/60Hz. 7) Lampada non adatta per il funzionamento di emergenza. 8) Dimmeraggio non consentito.

Ⓔ Esta lámpara ha sido diseñada para la iluminación general (excluyendo, por ejemplo, atmósferas explosivas). Es posible que la lámpara no sea adecuada para usar en todas las aplicaciones en las que se han usado tradicionalmente las lámparas fluorescentes compactas. El rango de temperatura de esta lámpara está más limitado. En caso de aplicación de luminaria con múltiples lámparas, mida la temperatura tc máxima de todas las lámparas instaladas. Utilice un termosensor flexible (por ejemplo, "Tipo K") y fjelo en el punto tc. Las lámparas LED que funcionan por encima del tc máx. pueden conducir a un envejecimiento prematuro y fallo de los dispositivos. En caso de dudas respecto a si la aplicación es apropiada, consultar al fabricante de esta lámpara. 1) Sustitución de una lámpara fluorescente compacta convencional. 2) Temperatura máxima de la caja. 3) Temperatura de ambiente. 4) Temperatura de almacenamiento. 5) La lámpara deberá utilizarse en ambientes secos o en una luminaria que le ofrezca protección. 6) Lámpara adecuada para funcionamiento a 50/50Hz. 7) La lámpara no es apta para el funcionamiento de emergencia. 8) No se permite regular.

Ⓓ Esta lâmpada foi concebida para utilização na iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosferas potencialmente explosivas). Esta lâmpada pode não ser adequada para utilização em todas as aplicações onde uma lâmpada fluorescente compacta tradicional tenha sido usada. Os limites de temperatura desta lâmpada são mais restritos. No caso de aplicação de luminárias multiâmpadas, medir a temperatura máxima no ponto tc de todas as lâmpadas instaladas. Utilizar um termosensor flexível (por exemplo, "Tipo K") e fixá-lo no ponto tc. As lâmpadas LED que funcionam acima do tc máximo podem levar ao desgaste prematuro e à falha dos dispositivos. Em caso de dúvidas relativamente à adequação da aplicação, deve consultar-se o fabricante desta lâmpada. 1) Substituição da lâmpada fluorescente compacta convencional. 2) Temperatura máxima da caixa. 3) Temperatura ambiente. 4) Temperatura de armazenamento. 5) A lâmpada deve ser utilizada num ambiente seco, ou num candeeiro que ofereça esta protecção. 6) Lâmpada adequada para funcionamento a50/60Hz. 7) Lâmpada não apropriada para funcionamento a alta emergência. 8) Não é permitida a regulação da intensidade.

Ⓔ Ο λαμπτήρας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό (εκτός από εκρήξιμη ατμόσφαιρα παραδείγματος). Αυτός ο λαμπτήρας μπορεί να μην είναι κατάλληλος για χρήση σε εφαιρογές όπου χρησιμο-ποιείται παραδοσιακός λαμπτήρας φθορισμού μικρού μεγέθους. Το εύρος θερμοκρασιών αυτής της λυχνίας είναι περισσότερο περιορισμένο. Σε περίπτωση φωτιστικού σώματος με περισσότερους από έναν λαμπτήρες, μετρήστε τη μέγιστη θερμοκρασία tc Max όλων των εγκατεστημένων λαμπτήρων. Παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε έναν εύκαμπτο θερμικό αισθητήρα (π.χ. «Τύπου K») και να τον στερεώσετε πάνω στο σημείο tc. Η λειτουργία λαμπτήρων LED πάνω από τη θερμοκρασία tc max μπορεί να οδηγήσει σε πρόωγη γήρανση και αστοχία των συσκευών. Σε περίπτωση ερωτήσεων που αφορούν την καταλληλότητα της εφαρμογής, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή αυτής της λυχνίας. 1) Αντικατάσταση συμβα-τικού συμπαγούς λαμπτήρα φθορισμού. 2) Μέγιστη θερμοκρασία δοχείου. 3) Θερμοκρασία περιβάλλοντος. 4) Θερμοκρασία αποθήκευσης. 5) Η λυχνία πρέπει να χρησιμοποιείται υπό ξηρές συνθήκες ή σε φωτιστικό που παρέχει προστασία. 6) Λάμπα κατάλληλη για λειτουργία 50/60HZ. 7) Λαμπτήρας ακατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης. 8) Δεν επιτρέπεται η ρύθμιση φωτεινότητας.

LED Essence DUO EM

Ⓔ Deze lamp is ontwikkeld voor algemene verlichtingsvoorzieningen (uitgesloten bijvoorbeeld omgevingen met explosiegevaar). Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor gebruik in alle toepassingen waar een traditionele compacte fluorescentielamp gebruikt werd. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkter. Als u een multi-lamp-armatuur wilt gebruiken, meet dan eerst de tc max-temperatuur van alle geïnstalleerde lampen. Gebruik een flexibele temperatuursensor (bijvoorbeeld "Type K") en bevestig die op het tc-punt. LED-lampen die boven de tc Max worden gebruikt, kunnen sneller slijten, wat tot defecten in de apparaten kan leiden. In geval van twijfel omtrent de geschiktheid van de toepassing, dient de fabrikant van deze lamp te worden geraadpleegd. 1) Vervanging van een conventionele compacte fluorescentielamp. 2) Maximum kisttemperatuur. 3) Omgevingstemperatuur. 4) Opslagtemperatuur. 5) Lamp voor gebruik in droge ruimten of in een armatuur dat bescherming tegen vocht biedt. 6) Lamp is geschikt voor 50/60Hz werking. 7) Lamp niet geschikt voor gebruik in noodsituaties. 8) Kan niet worden gedimd.

Ⓔ Denna lampa är konstruerad för allmänbelysning (omgivningar med explosionsrisk är exempelvis uteslutna). Den här lampan är inte nödvändigtvis lämplig för användning inom alla användningsområden där ett traditionellt kompakt lysör har använts. Den här lampans temperaturområde är mer begränsat. Om det gäller en armaturred applikation med flera lampor mät tc Maxtemperaturer för alla installerade lampor. Var vänlig använd en flexibel termosensor (t.ex. av "Typ K") och fäst den på tc-punkten. 3. LED-lampor som används med en tc temperatur över max kan leda till att enheterna åldras för tidigt och skadas. Om osäkerhet i fråga om användningen råder bör lampstillverkaren konsulteras. 1) Ersättning av konventionellt kompakt lysör. 2) Maximal temperature hölje. 3) Omgivningstemperatur. 4) Förvaringstemperatur. 5) Lampa att skall användas i torra miljöer eller i en armatur som erbjuder skydd. 6) Ljuskälla lämplig för drift med 50/60Hz. 7) Lampan lämpar sig inte för nöddrift. 8) Dimming är inte tillåtet.

Ⓔ Lamppu on suunniteltu yleishuoltoa silmälläpitäen (esimerkiksi räjähdysvaaralliset ympäristöt lukuun ottamatta). Tämä lamppu ei ehkä sovi kaikkiin sovelluksiin, joissa on aiemmin käytetty tavanomaista kompaktia loisteputkilamppua. Tämän lampun lämpötila-alue on rajatumpi. Käytettäessä useamman lampun valaisimia on mitattava kaikkien asennettujen lamppujen maksimilämpötila tc Max. Käytä joustavaa lämpöanturia (esim. "K-tyyppi") ja kiinnitä se tc-pisteeseen. Jos LED-lamput toimivat yli tc max-maksimilämmöllä, laitteet voivat kulua ja rikkoontua ennenaikaisesti. Jos et ole varma käyt-tökohteen sopivuudesta, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta. 1) Ersätta en konventionell kompaktlysörslampa. 2) Kotelon korkein lämpötila. 3) Ympäristön lämpötila. 4) Varastointilämpötila. 5) Lamppuun tulee käyttää kuivissa olosuhteissa tai suojaa tarjoavassa valaisimessa. 6) Lamppu soveltuu 50/60Hz käyttöön. 7) Lamppu ei sovellu turvavalaisustakäyttöön. 8) Himmennys ei sallittua.

Ⓔ Denne pæren er designet for vanlig belysning (ekskludert for eksempel eksplosive atmosfærer). Denne pæren vil ev. ikke være egnet for bruk til alle formål der en tradisjonell kompakt fluorescerende pære er brukt. Temperaturområdet til denne pæren er mer begrenset. Ved bruk med flere lamper, måler du tc maks. temperatur for alle installerte lamper. Vennligst bruk en fleksibel varmesensor (f.eks. "type K") og fest den til tc-punktet. LED-lamper som brukes over tc maks. vil kunne føre til for tidlig aldring og svikt i enhetene. I tvilstilfeller om egnetheten av applika-sjonen bør produsenten av denne lampen konsulteres. 1) Utskiftning av konvensjonell kompakt fluorescerende pære. 2) Maksimal kaps-lingstemperatur. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Lagringstemperatur. 5) Pæren må brukes under tørre forhold eller i en lampe som gir beskyttelse. 6) Lampe egnet for 50/60Hz drift. 7) Pæren passer ikke for intens nöddrift. 8) Dimming ikke tillatt.

Ⓔ Denne lampe er designet til generel belysning (f.eks. er eksplosive atmosfærer udelukket). Denne pære er måske ikke egnet til brug i alle applikationer, hvor en traditionel kompaktlystofrør har været brugt. Temperaturintervallet for denne lampe er mere begrænset. I tilfælde af multi-lampe-armatur-anvendelse måles tc max temperatur for alle installerede lamper. Brug en bøjelig termosensor (f.eks. "Type K") og fastgør den på tc-punktet. LED-lamper, der drives på over tc max, kan føre til for tidlig ældning og svigt af enhederne. Hvis du er i tvivl om applikationen er egnet, bør du kontakte lampens producent. 1) Udsiftning af konventionelle kompaktlysstofrør. 2) Maksimum kabinettetemperatur. 3) Omgivelsestemperatur. 4) Opbevaringstemperatur. 5) Lyskilden skal bruges i tørre omgivelser eller i et armatur, som beskytter den. 6) Lampen er egnet til 50/60Hz drift. 7) Lampen er ikke egnet til høj nöddrift. 8) Dæmpning er ikke tilladt.

Ⓔ Tato zářivka je navržena pro běžné osvětlení (kromě např. výbušných prostředí). Tato žárovka nemusí být vhodná pro všechny apli-kace, které byly před tím provozovány s fluorescentní žárovkou. Teplotní rozsah pro tuto žárovku je více omezený. V případě použití svítidla s více žárovkami měřte teplotu tc max. všech nainstalovaných žárovek. Použijte ohebné tepelné čidlo (např. „typ K“) a upevněte ho v místě tc. LED žárovky zahřívající se na teplotu nad tc max. mohou zapříčinit předčasné stárnutí a závadu zařízení. V případě pochybností o vhodnosti aplikace kontaktujte výrobce této žárovky. 1) Náhrada za konvenční fluorescentní žárovky. 2) Maximální teplota krytu. 3) Teplota okolního prostředí. 4) Skladovací teplota. 5) Žárovku je možné používat pouze v suchých podmínkách nebo ve svítidle, které poskytuje dostatečnou ochranu. 6) Lampa vhodná pro provoz 50/60Hz. 7) Žářivka nevhodná pro nouzový provoz. 8) Bez funkce stmívání.

Ⓔ Данная лампа создавалась для целей общего освещения (за исключением случаев использования, например, во взрывоопасных зонах). Эта лампа может быть непригодной для применения в устройствах, где используется традиционная компактная люминесцентная лампа. В случае использования светильника с несколькими лампами следует измерить максимальную температуру tc для всех установленных ламп. Используйте гибкий термодатчик (например, типа K) и закрепите его в точке выявления максимальной температуры tc. Использование светодиодных ламп при температуре, превышающей максимальное значение tc, может привести к преждевременному износу и выходу устройств из строя. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения следует про-консультироваться с производителем этой лампы. 1) Замена обычной компактной люминесцентной лампы. 2) Максимальная темпе-ратура корпуса. 3) Температура окружающей среды. 4) Температура хранения. 5) Лампа должна использоваться в сухих условиях окружа-ющей среды или в светильнике с защитой. 6) Лампа подходит для работы с частотой 50/60Hz гц. 7) Лампа не предназначена для аварийной эксплуатации. 8) Диммирование не разрешено.

Ⓔ A lámpa általános világítási célokra készült (kivéve például a robbanásveszélyes környezeteket). Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem alkalmazható mindenhol, ahol hagyományos fluoreszcens lámpát alkalmaznak. Az izzó hőmérséklet-tartománya szűkebb. Több fényforrással rendelkező lámpatestben való alkalmazás esetén mérje meg az összes felszerelt fényforrás tc Max hőmérsékletét. Kérjük, használjon flexibilis hőérzékelőt (pl. „K-típus”), és rögzítse a tc pontra. Ha a LED fényforrást a tc max hőmérséklet felett üzemeltetik, az a készülék idő előtti elhasználódásához és meghibásodásához vezethet. Ha nem biztos, hogy az izzó megfelelően alkalmazható, keresse fel a gyártót. 1) Hagományos kompakt fluoreszcens lámpa cseréje. 2) A burkolat maximális hőmérséklete. 3) Környezeti hőmérséklet. 4) Tárolási hőmérséklet. 5) A lámpa csak száraz környezetben vagy védelmet nyújtó lámpatestben használható. 6) A lámpa alkalmas nagyfrekvenciás működtetésre. 7) A lámpa nem alkalmas vészvilágítási üzemre. 8) Dimmelés nem engedélyezett.

Radium

Radium

LED Essence DUO EM

(PL) Lampa jest przeznaczona do obsługi ogólnej (z wyłączeniem, przykładowo, obszarów zagrożonych wybuchem). Ta lampa może nie być odpowiednia dla wszystkich zastosowań, w których była używana tradycyjna kompaktowa żarówka fluorescencyjna. Zakres temperatur dla tej lampy jest bardziej ograniczony. W przypadku zastosowania wielolampowych opraw oświetleniowych należy zmierzyć temperaturę tc Max wszystkich zainstalowanych lamp. W tym celu należy użyć elastycznego czujnika termicznego (np. typu K), mocując go w punkcie tc. Działanie lamp LED w warunkach temperatury przekraczającej tc max może prowadzić do skrócenia okresu użytkowania i awarii urządzeń. W przypadku wątpliwości dotyczących możliwości zastosowania należy skontaktować się z producentem niniejszej lampy. 1) Zamiennik konwencjonalnej kompaktowej lampy fluorescencyjnej. 2) Maksymalna temperatura obudowy. 3) Temperatura otoczenia. 4) Temperatura przechowywania. 5) Lampę można użytkować w suchych warunkach lub w sprawie zapewniającej odpowiednią ochronę. 6) Lampa przystosowana do pracy w częstotliwości 50/60Hz. 7) Lampa nie jest przeznaczona do pracy w warunkach podwyższonego zagrożenia. 8) Brak możliwości przyciemnienia.

(SK) Táto žiarivka je navrhnutá na bežné osvetlenie (okrem napr. výbušných prostredí). Táto žiarovka nemusí byť vhodná pre všetky svetidlá , v ktorých sa používala bežná kompaktná žiarivka. V prípade použitia vo viacžiarov-kovom svetidle zmerajte max. teplotu tc všetkých nainštalovaných žiaroviek. Použite flexibilný teplomer (napr. „typ K“) a upevnite ho na tc bod. LED žiarovky s vyššou prevádzkovou teplotou ako tc max môžu spôsobiť predčasné starnutie a poruchu zariadení. Teplotný rozsah pre túto žiarovku je obmedzenejší. V prípade pochybností o vhodnosti aplikácie kontaktujte výrobcu tejto žiarovky. 1) Výmena bežnej kompaktnej žiarivky. 2) Maximálna teplota krytu. 3) Teplota okolitého prostredia. 4) Skladovacia teplota. 5) Žiarovku používajte len v suchom prostredí alebo v svetidle, ktoré poskytuje dostatočnú ochranu. 6) Žiarovka vhodná na 50/60Hz prevádzku. 7) Žiarivka nevhodná na núdzový pre-vádzku. 8) Bez funkcie stmievania.

(SD) Ta žarnica je oblikovana za splošno razsvetlja-vo (kar pa izključuje na primer eksplozivna ozračja). Ta lučka morda ni primerna za uporabo v vseh napravah, kjer se uporabja običajna kompaktna fluorescenčna lučka. Temperaturno območje te sijalke je bolj omejeno. V primeru uporabe svetilke z več žarnicami izmerite najvišjo temperaturo ohišja vseh vgrajenih svetilk. Uporabite prilagodljiv termosenzor (npr.

»tip K«) in ga pritrdite na točko merjenja temperature ohišja. LED sijalke, ki delujejo nad maksimalno temperaturo ohišja, lahko privedejo do prezgodnjega staranja in okvare naprav. V primeru dvoma v primernost uporabe se je treba posvetovati z izdelovalcem sijalke. 1) Zamenjava navadne kompaktne fluorescenčne lučke. 2) Največja temperatura ohišja. 3) Temperatura okolice. 4) Temperatura shranjevanja. 5) Svetilko/sijalko je treba uporabljati v suhih razmerah ali v svetilu, ki zagotavlja zaščito. 6) Sijalka, primerna za delovanje 50/60Hz. 7) Svetilka ni primerna za delovanje pri nujnih primerih. 8) Zatemnjevanje ni dovoljeno.

(TR) Bu lamba genel aydınlatma sağlamak için tasarlanmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariç). Bu lamba, geleneksel kompakt bir floresan lambasının kullanıldığı tüm uygulamalarda kullanıma uygun olmayabilir. Bu lambanın sıcaklık aralığı daha kısıtlıdır. Çok lambalı armatür uygulaması durumunda takılan tüm lambaların tc Maks sıcaklığını ölçün. Esnek bir termal sensör (örn. “K Tipi”) kullanın ve tc noktasına sabitleyin. Tc maks üzerinde çalış-tırılan LED lambalar, cihazların erken eskimesine ve anızalanmasına neden olabilir. Uygulamanın uygunluğu ile ilgili şüphe duyulması durumunda bu lambanın üreticisine danışılmalıdır. 1) ECG üzerinde geleneksel kompakt floresan lambanın değiştirilmesi. 2) Maksimum kasa sıcaklığı. 3) Ortam Sıcaklığı. 4) Saklama sıcaklığı. 5) Lamba kuru yerlerde veya korumalı aydın-latmalarda kullanılmalıdır. 6) 50/60Hz çalışmaya uygun ampul. 7) Lamba acil durum işletimine uygun değildir. 8) Karartma yasaktır.

(HR) Izvor svjetlosti je dizajniran za opću rasvjetu (isključujući primjerice eksplozivne atmosfere). Ova žarulja možda neće biti prikladna za sve primjene za koje se upotrebljavala uobičajena kompaktna fluorescentna žarulja. Tempera-turni opseg ove lampe je ograničeniji. U slučaju primjene svjetiljke s više žarulja, izmjerite maksimalnu temperaturu tc svih instaliranih žarulja. Koristite fleksibilan termosenzor (npr. „vrste K“) i pričvrstite ga na točkutc. LED žarulje koje rade na temperaturi iznad maksimalne tc temperature mogu dovesti do preuranjenog starenja i kvara uređaja. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je obratiti se proizvođaču ove lampe. 1) Zamjena kompaktne fluorescentne žarulje. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura okoliša. 4) Temperatura skladištenja. 5) Žarulja se može koristiti u suhim uvjetima ili u svjetiljki koja pruža zaštitu. 6) Svjetiljka pogodna za rad 50/60Hz 7) Žarulja nije pogodna za rad u protupaličnoj rasvjeti. 8) Regu-lacija nije dozvoljena.

(RO) Aceasta lampa este proiectata pentru iluminat general (cu exceptia, de exemplu, a mediilor explozive). Această lampă poate să nu fie potrivită pentru utilizare în toate aplicațiile în care a fost utilizată o lampă fluorescentă tradițională compactă. Intervalul de temperatură al becului este mai limitat. În cazul aplicării corpurilor de iluminat cu mai multe lămpi măsurati temperatura max. tc a tuturor lăm-pilor instalate. Vă rugăm să utilizați un termosenzor flexibil (de ex. „Tip K“) și fixați-l pe punctul tc. Lămpile cu LED care funcționează la o tempera-tură mai mare de tc max pot duce la îmbătrânirea prematură și la defec-tarea dispozitivelor. În cazul în care nu sunteți sigur dacă aplicația este adecvată vă rugăm să contactați fabricantul acestui bec. 1) Înlocuirea lămpii fluorescente compacte convenționale. 2) Temperatura maximă a carcasei. 3) Temperatura ambientală. 4) Temperatura de depo-zitare. 5) Lampă pentru uz în mediu uscat sau într-un corp de iluminat care asigură protecție. 6) Lampa potrivita pentru funcționarea la 50/60Hz. 7) Lampa nu este potrivita pentru functionare de urgenta. 8) Nu se poate regla intensitatea luminoasa.

(BG) Тази лампа е предназначена за общо осветление (с изключение например на експлозивни атмосфери). Тази лампа може да не е подходяща за използване в приложения от всякакъв вид, където са използвани традиционни компактни флуоресцентни лампи. Температурният обхват на тази лампа е по-ограничен. При мултилампови осветителни уреди измерете максималната темпера-тура tc на всички инсталирани лампи. Моля, използвайте адаптивен термосензор (напр. „тип K“) и го фиксирайте в tc точката. При нагря-ване на LED лампите над макс. tc те могат да дефектират прежде-временно и да доведат до повреда на уредите. В случай на съмнение по отношение на уместността на приложението трябва да се консул-тирате с производителя на тази лампа. 1) Замяна на стандартна компактна флуоресцентна лампа. 2) Максимална температура на кутията. 3) Околна температура. 4) Температура на съхранение. 5) Лампа за употреба при сухи условия или в осветително тяло, което осигурява защита. 6) Лампа, подходяща за работа 50/60 Hz. 7) Лампа неподходяща за аварийно осветление. 8) Не е позволено димиране.

LED Essence DUO EM

(EST) See lamp on loodud tavaliseks valgustamiseks (välja arvatud potentsiaalselt plahvatusohtlikes keskkondades). Käesolev lamp ei pruugi sobida kasutamiseks köikides seadmetes, kus on kasutatud tavalist kompaktsset luminofoor-lampi.Selle pimi temperatuurivahemik on palju piiratum. Mitme lambiga valgusti korral mõõtkie kõigi paigaldatud lampide tc max temperatuur. Kasutage painduvat termoandurit (nt “Type K”) ja kinnitage see tc punkti. LED-lambid, mida kasutatakse üle tc max temperatuuri, võivad põhjus-tada seadmete enneaegset vanane. Kahtluse korral rakenduseks sobivuse osas, tuleks konsulteerida selle pimi tootjaga. 1) Tavalise kompaktse luminofoorlambi asendamine. 2) Maksimaalne korpuse temperatuur. 3) Keskkonnatemperatuur. 4) Ladustamistemperatuur. 5) Pirmi tuleb ka-sutada kuivades tingimustes või kaitset pakkuvas lambis. 6) Lamp sobib 50/60Hz töökse. 7) Lamp ei sobi kasutamiseks kõrge prioriteediga hädaolukordades. 8) Hämardamine ei ole võimaldatud.

(LT) Ši lempa skirta įprastiniam apšvietimui (pvz., išskyrus sprogią aplinką). Ši lemputė gali būti netinkama naudoti ten, kur naudojama tradicinė kompaktinė fluorescencinė lemputė. Šios lemputės temperatūros diapazonas yra labiau apribotas. Naudodami šviestuvą su keliomis lemputėmis, išmatuokite visų įrengtų lempučių maksimalią korpusų temperatūrą. Naudokite lankstų termosensorių (pvz., K tipo), pritvirtinę jį prie korpuso temperatūros matavimo taško. Šviesos diodų lemputės, įkaistančios virš maksimalios temperatūros, gali per anksti nusidėvėti ir sugadinti prietaisus. Jei kyla abejonių dėl tinkamumo, reikėtų pasikonsultuoti su šios lemputės gamintoju. 1) Tradicinės kom-paktinės fluorescencinės lemputės keitimas atliekamas. 2) Maksimali dėžės temperatūra. 3) Aplinkos temperatūra. 4) Sandėliavimo temperatūra. 5) Lempą naudoti sausomis sąlygomis arba šviestuve su apsauga. 6) Lempa tinkama naudoti ir esant aukštam dažniui. 7) Lempa tinkama 50/60Hz darbui. 8) Reguliavimas (DIM) neleidžiamas.

(LV) Ši lampa ir iz-strādāta vispārīgim apgaismošanas pakalpojumam (neiekļauj, piemēram, sprādzienbīstamas atmosfēras). Šī lampa var nebūt piemērota izmantošanai visās iekārtās, kurās izmantotas parastās kompaktās fluorescējošās lampas. Šīs spuldzes temperatūras diapazons ir ierobežotāks. Vairāku lampu gaismekļa lietošanas gadījumā mēra visu uzstādīto lampu maksi-mālo korpusa temperatūru. Lūdzu, izmantojiet elastīgu termosensoru (piemēram, “K tipa”) un noliksējiet to uz korpusa temperatūras mērīšanas punkta. LED lampas, kas darbojas virs maksimālās korpusa temperatūras, var izraisīt priekšlaicīgu ierīču nolietošanos un bojājumus. Šaubu gadīju-mos, saistībā ar ierīces atbilstību nepieciešams sazināties ar spuldzes ražotāju. 1) Parastās kompaktās fluorescējošās lampas nomaiņa. 2) Maksimālā ietvara temperatūra. 3) Apkārtejās vides temperatūra. 4) Uzglabāšanas temperatūra. 5) Spuldzi jāizmanto sausos apstākļos vai gaismeklī, kas nodrošina aizsardzību. 6) Spuldze piemērota dabram 50/60Hz. 7) Lampa nav piemērota nopietnu ārkārtas situāciju darbībai. 8) Nav atļauts aptumšot.

(SRB) Ova lampa je dizajnirana za opšte usluge osvetljenja (isključujući, na primer, eksplozivne atmosfere). Ova sijalica možda nije pogodna za upotrebu usvim primenama kada se koristi uobičajena kompaktna fluorescentna sijalica. Temperaturni opseg ove lampe je ograničeniji. U slučaju primene svetiljke sa više lampi izmerite tc Max temperaturu svih ugrađenih sijalica. Koristite fleksibilni termosenzor (npr. „Tip K“) i pričvrstite ga na tc tačku. LED lampe koje rade iznad tc max mogu dovesti do prevremenog stare-nja i prestanka rada uređaja. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primene, potrebno je konsultovati proizvođača ove lampe. 1) Zamena uobičajene kompaktne fluorescentne sijalice. 2) Maksimalna temperatura kućišta. 3) Temperatura okoline. 4) Temperatura skladištenja.

5) Sijalica može da se koristi u suvim uslovima ili u svetiljki koja pruža zaštitu. 6) Sijalica je pogodna za rad 50/60HZ. 7) Sve-tiljka nije prikladna za rad u hitnim slučajevima. 8) Zatamnivanje nije dopušteno.

(UA) Ця лампа розроблена для освітлення загального призначення (за винятком випадків вибухонебезпечного середовища). Ця лампа може бути непридатною для застосування в пристроях, де використовується традиційна компактна люмінесцентна лампа. Діа-пазон температури цієї лампи є обмеженишим. Якщо використовується світильник із декількома лампами, потрібно виміряти максимальну температуру tc для всіх установлених ламп. Використовуйте гнучкий термодатчик (наприклад, типу K) і закріпіть його в точці виявлення максимальної температури tc. Використання світлодіодних ламп за температури, що перевищує максимальне значення tc, може приз-вести до передчасного зношування та виходу пристроїв із ладу. У випадку існування сумніву щодо відповідності пристрою, слід звер-нутися до виробника цієї лампи. 1) Заміна традиційної компактної люмінесцентної лампи. 2) Максимальна температура корпусу. 3) Температура оточуючого середовища. 4) Температура зберігання. 5) Лампа призначена для використання в сухих умовах або в світиль-нику, обладнаному засобами захисту. 6) Лампа підходить для роботи 50/60Hz гц 7) Лампа не розрахована для роботи за висо-коаварійних умов. 8) Дімування не дозволяється.

(KZ) Бұл шам жалпы жарық беру қызметі үшін арналған (мысалы: жарылу атмосферасынан басқа). Бұл шам дәстүрлі ықшам люминесцентті шам қолданылған барлық қолданыстарға жарамды болмауы мүмкін. Бұл шамның температуралар диапазоны төменрек. Көп шамды шамдалда қолданылса, барлық орнатылған шамдардың максималды tc температурасын өлшеңіз. Ілгіш термосенсорды пайдаланыңыз (мысалы, «K түрін») және оны tc нүктесіне бекітіңіз. Жарықдиодты шамдар максималды Tc температурасынан жоғары температурада жұмыс істесе, құрылғылар өрте тозуы және істен шығуы мүмкін. Қолдануға жарамдылық бойынша күмен туындаған жағдайда бұл шамның өндірушісімен кеңесу керек. 1) Көдімгі ықшам флуоресцентті лампаны ауыстыру. 2) Максималды корпус температурасы. 3) Қоршаған орта температурасы. 4) Сақтау темпе-ратурасы. 5) Шам құрғақ жағдайда немесе қорғанысы бар шамдал ішінде қолданылуы тиіс. 6) 50/60HZ гц жұмыс істесе жарамды. 7) Шам төтенше жағдай жұмысына қолайлы емес. 8) Жарықты азайтуға рұқсат етілмейді.

Radium

Radium



Lamp to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection ⁵⁾



Lamp suitable for 50Hz or 60Hz operation ⁶⁾



Lamp not suitable for emergency operation ⁷⁾



Dimming not allowed ⁸⁾



IP20



FR
Les ampoules
et tubes
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Radium Lampenwerk GmbH
Dr.-Eugen-Kersting-Str. 6
51688 Wipperfurth
Germany
www.radium.de
radium@radium.de

OKM 4104299 000 AA V01
20.02.25